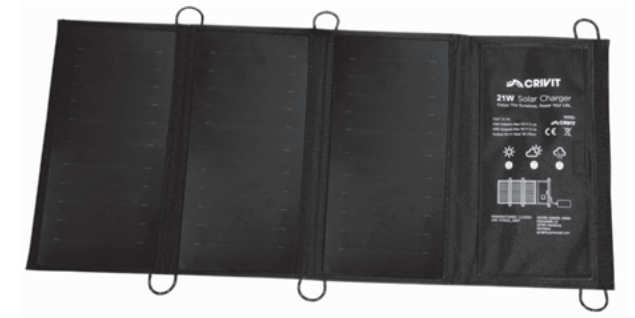




FALTBARES SOLARLADEGERÄT CSLF 21 A1

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni:
01/2025 ID: CSLF 21 A1_24_V1.1

DE CH

FALTBARES SOLARLADEGERÄT

Bedienungsanleitung

FR CH

CHARGEUR SOLAIRE PLIABLE

Mode d'emploi

IT CH

CARICABATTERIE A ENERGIA SOLARE

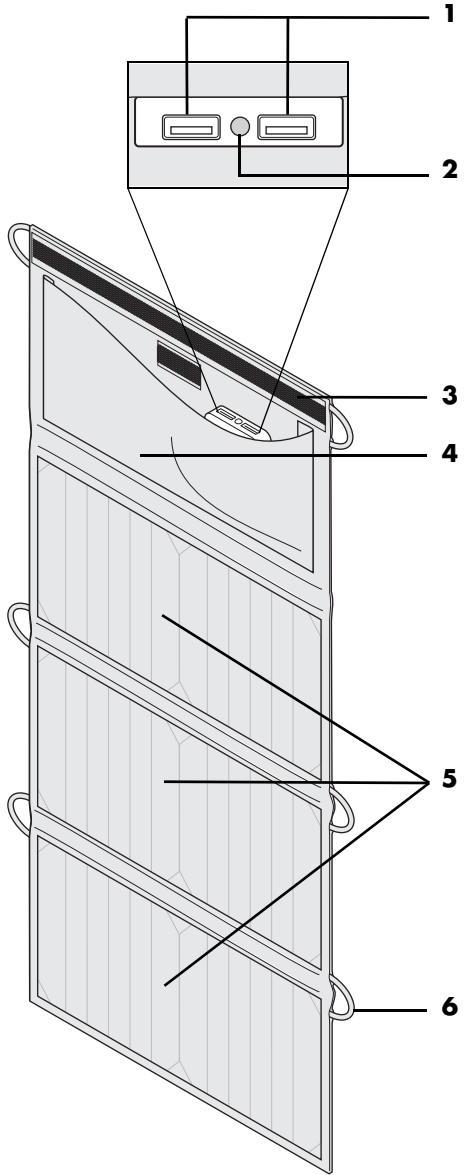
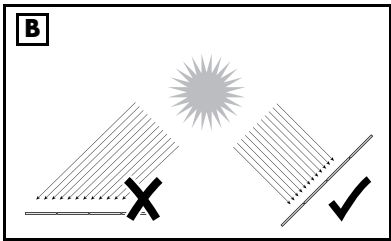
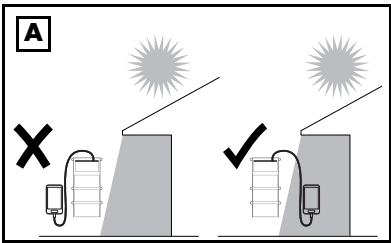
Manuale di istruzioni per l'uso



Deutsch	2
Français	12
Italiano	22



Übersicht / Aperçu de l'appareil / Panoramica



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	4
4. Lieferumfang	5
5. Vor der Inbetriebnahme	5
6. Inbetriebnahme	6
6.1 Kompatible Geräte	6
6.2 Aufladen externer Geräte	6
7. Reinigen und Aufbewahren	7
8. Problemlösung	7
9. Entsorgung	7
10. Technische Daten	8
11. Garantie der HOYER Handel GmbH	9

1. Übersicht

- 1** USB-Buchsen (zum Anschluss zu ladender Geräte)
- 2** LED (leuchtet bei ausreichender Sonneneinstrahlung)
- 3** Klettverschluss
- 4** Tasche
- 5** Solarzellen
- 6** Aufhängeösen

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Solar Ladegerät.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Solar Ladegerät!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Solar Ladegerät ist ein Gerät der Informationselektronik und dient zum Aufladen von Akkus in Mobiltelefonen, Tablets, Digitalkameras oder anderen akkubetriebenen Geräten. Das Solar Ladegerät wandelt dazu Sonnenlicht in elektrische Energie um und gibt diese Spannung an angeschlossene Geräte weiter.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Das Solar Ladegerät kann natürlich direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Beachten Sie aber unbedingt, dass dies nicht für die angeschlossenen Geräte gilt. Sorgen Sie immer dafür, dass die angeschlossenen Geräte nicht direkt in der Sonne liegen.
-

3. Sicherheitshinweise

Verwendete Warnhinweise und Symbole



GEFAHR!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.



WARNUNG!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.



VORSICHT!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Vorsicht“, bedeutet geringes Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben.

ACHTUNG!

Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

HINWEIS:

Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät darf nicht durch Kinder benutzt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ⊙ Sorgen Sie immer dafür, dass die angeschlossenen Geräte nicht direkt in der Sonne liegen. Die Geräte könnten schweren Schaden nehmen.
- ⊙ Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.

- ⊙ Bei einem Missbrauch des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Vermeiden Sie das Überhitzen zu laden der Geräte durch direkte Sonneneinstrahlung.
 - Wenn sich das Gerät in der Tasche **4** befindet, klappen Sie diese der sonnenabgewandten Seite zu.
 - **Bild A:** Sollte sich das zu ladende Gerät nicht in der Tasche **4** befinden, legen Sie dieses in einen beschatteten Bereich oder decken Sie es ab.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gerät oder an Zubehöerteilen aufweist.
- ⊙ Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie angeschlossene Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - scharfe Kanten
 - heiße Stellen
 - Einklemmen oder Quetschen
- ⊙ Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - Tropf- und Spritzwasser
 - offene Flammen
 - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen
- ⊙ Lassen Sie kein starkes Kunstlicht auf das Gerät treffen.

- ⊙ Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder neben das Gerät.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern).
- ⊙ Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

4. Lieferumfang

- 1 Solar Ladegerät
- 1 Bedienungsanleitung (online)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)

5. Vor der Inbetriebnahme

- 1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- 3. Sie können das Solar Ladegerät nun entfalten und zur Sonne ausrichten. Dazu haben Sie folgende Möglichkeiten:
 - Hängen Sie das Solar Ladegerät senkrecht auf. Nutzen Sie dazu zwei Aufhängeösen **6**.
 - Hängen Sie das Solar Ladegerät waagrecht auf. Nutzen Sie dazu zwei Aufhängeösen **6**.
 - Legen Sie das Solar Ladegerät auf eine ebene Fläche.

4. In allen drei Fällen richten Sie das Solar Ladegerät noch richtig zu Sonne aus. Dies ist im nächsten Abschnitt beschrieben.

HINWEIS: Achten Sie in allen Fällen darauf, dass die Solarzellen **5** in Richtung Sonne weisen.

Ladevorgang mit dem Solar Ladegerät



WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Beachten Sie, dass die maximale Umgebungstemperatur von +45 °C nicht überschritten werden darf. Dies ist insbesondere bei der Verwendung im Inneren eines KFZ zu beachten.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass bei der Verwendung in Innenräumen, bedingt durch die Filterwirkung von Glasscheiben, die erzielbare Ausgangsleistung reduziert ist.

- **Bild B:** Stellen Sie sicher, dass das Solar Ladegerät optimal zur Sonne ausgerichtet ist und ausreichend Sonnenlicht erhält.
Die optimale Effektivität erreichen Sie, wenn die Sonnenstrahlen möglichst senkrecht auf die Solarzellen **5** treffen. Wenn die Sonnenstrahlen in einem flachen Winkel auf die Solarzellen **5** treffen, ist die Effektivität geringer.

6. Inbetriebnahme

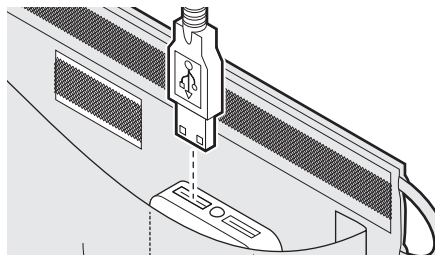
6.1 Kompatible Geräte

Mit dem Solar Ladegerät können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von maximal 2,1 A benötigen. Prüfen Sie vor dem Ladevorgang die Eignung anhand der technischen Daten Ihres Endgerätes (Bedienungsanleitung).

6.2 Aufladen externer Geräte

Sie können gleichzeitig zwei Endgeräte aufladen, sofern der benötigte Ladestrom beider Geräte zusammen nicht mehr als 3 A beträgt. Entnehmen Sie diese Information ggf den Anleitungen der zu ladenden Geräte.

1. Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Endgerätes mit einer der zwei USB-Buchsen **1** des Solar Ladegerätes.



2. Während des Ladevorgangs können Sie Ihr Endgerät in die Tasche **4** stecken. Dieses ist insbesondere sinnvoll, wenn das Solar Ladegerät senkrecht aufgehängt wird, da die Öffnung der Tasche **4** in diesem Fall immer nach oben weist und Ihr Endgerät nicht herausfallen kann. Dieses ist bei waagrecht aufgehängtem und liegendem Betrieb **nicht** gewährleistet.
3. Der Ladevorgang beginnt, sobald die Verbindung hergestellt wurde und genü-

gend Sonnenlicht vorhanden ist.
Die LED **2** leuchtet, sobald die Sonneneinstrahlung auf die Solarzellen **5** ausreichend ist.

4. Sie können den Ladevorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie die Verbindung zwischen Ihrem Endgerät und dem Solar Ladegerät trennen. Wenn Ihr Endgerät voll aufgeladen ist, sollten Sie die Verbindung trennen.

7. Reinigen und Aufbewahren



WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- ⊙ Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, falten Sie es zusammen und verschließen Sie es mit dem Klettverschluss **3**.
- Lagern Sie es an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

8. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.	• Steht nicht genügend Sonnenlicht zur Verfügung? Richten Sie das Solar Ladegerät besser zur Sonne aus. • Überprüfen Sie die Verbindung zum Endgerät. • Entspricht Ihr angeschlossenes Endgerät nicht den Spezifikationen? Prüfen Sie diese anhand der Bedienungsanleitung.

9. Entsorgung

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der



Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu



entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.

Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

10. Technische Daten

Modell:	CSLF 21 A1
Leistung:	21 W (+/- 5 %)
Spannung:	6,6 V
Wirkungsgrad:	22 %
USB Ausgänge 1 und 2:	Max 5 V === 2,1 A
Ausgang:	5 V === Total 3 A (Max)
Lagerbedingungen:	+5 °C bis +45 °C Luftfeuchtigkeit max. 85 %
Betriebsbedingungen:	+5 °C bis +45 °C Luftfeuchtigkeit max. 85 %

Verwendete Symbole

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

11. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 470522_2407** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **470522_2407** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 470522_2407



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND

Sommaire

- 1. Aperçu de l'appareil12
- 2. Utilisation conforme13
- 3. Consignes de sécurité14
- 4. Éléments livrés15
- 5. Avant la mise en service15
- 6. Mise en service16
 - 6.1 Appareils compatibles 16
 - 6.2 Rechargement d'appareils externes 16
- 7. Nettoyage et rangement17
- 8. Dépannage17
- 9. Élimination18
- 10. Caractéristiques techniques18
- 11. Garantie de HOYER Handel GmbH19

1. Aperçu de l'appareil

- 1 Ports USB (pour raccordement aux appareils à charger)
- 2 DEL (est allumée quand le rayonnement solaire est suffisant)
- 3 Fermeture autogrippante
- 4 Sac
- 5 Cellules photovoltaïques
- 6 Œillets de suspension

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau chargeur photovoltaïque.

Pour manipuler le produit en toute sécurité et vous familiariser avec le volume de livraison :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre nouveau chargeur photovoltaïque !

2. Utilisation conforme

Ce chargeur photovoltaïque est un appareil électronique d'information et sert à charger des batteries dans des téléphones portables, des tablettes, des caméras numériques ou d'autres appareils alimentés par batterie. Pour ce faire, le chargeur photovoltaïque transforme la lumière solaire en énergie électrique et transmet cette tension à l'appareil raccordé.

L'appareil est conçu pour un usage domestique.

Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Utilisation impropre prévisible



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Le chargeur photovoltaïque peut bien entendu être exposé au rayonnement solaire. Mais attention : cela ne vaut pas pour les appareils raccordés. Veillez toujours à ce que les appareils raccordés ne soient pas directement exposés au soleil.

3. Consignes de sécurité

Avertissements et symboles utilisés



DANGER !

Le symbole, combiné à la mention « Danger », signifie qu'il existe un risque élevé. Le non-respect de l'avertissement entraîne la mort ou une grave blessure.



AVERTISSEMENT !

Ce symbole, combiné à la mention « Avertissement », signifie qu'il existe un risque moyen. Le non respect de l'avertissement peut entraîner la mort ou une grave blessure.



ATTENTION !

Ce symbole, combiné à la mention « Attention », signifie qu'il existe un risque faible. Le non respect de l'avertissement peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION !

Risque éventuel d'endommagement de l'appareil.

REMARQUE :

remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. **Celui-ci présente un risque d'asphyxie.**
- ⊙ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- ⊙ Veillez toujours à ce que les appareils raccordés ne soient pas directement exposés au soleil. Cela pourrait endommager gravement les appareils.
- ⊙ Cet appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans des pièces très humides (par ex. salle de bain) ou en cas de très fort dégagement de poussière.

- ⊙ Il peut se produire des blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Évitez la surchauffe des appareils à charger par une exposition au rayonnement solaire direct.
 - Quand l'appareil est dans le sac **4**, rabattez celui-ci du côté tourné vers le soleil.
 - **Figure A** : quand l'appareil à charger n'est pas dans le sac **4**, placez-le dans un endroit ombragé ou recouvrez-le.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil si l'appareil ou des accessoires présentent des dégâts apparents.
- ⊙ N'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez les câbles raccordés (non inclus dans la livraison) des dommages provoqués par ex. par :
 - des bords tranchants
 - des endroits chauds
 - des pincements ou écrasements
- ⊙ Prenez toujours tous les câbles au niveau du connecteur et ne tirez pas sur le câble.
- ⊙ Protégez l'appareil des dommages provoqués par ex. par :
 - les gouttes et projections d'eau

- les flammes ouvertes
- les chocs et agressions similaires
- ⊙ Ne laissez pas l'appareil exposé à une forte lumière artificielle.
- ⊙ Ne posez aucun objet rempli de liquide (comme par exemple un vase ou des boissons) sur ou près de l'appareil.
- ⊙ Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. hauts-parleurs).
- ⊙ Les bougies et autres flammes nues doivent être à tout moment tenues éloignées de ce produit, afin d'éviter la propagation d'un incendie.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.

4. Éléments livrés

- 1 chargeur photovoltaïque
- 1 mode d'emploi (online)
- 1 notice succincte (jointe)

5. Avant la mise en service

1. Enlevez tout le matériel d'emballage.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes et en parfait état.
3. Vous pouvez maintenant déployer le chargeur photovoltaïque et l'orienter vers le soleil. Vous avez les possibilités suivantes pour cela :
 - Suspendez verticalement le chargeur photovoltaïque. Pour ce faire, utilisez deux œillets de suspension **6**.

- Suspendez horizontalement le chargeur photovoltaïque. Pour ce faire, utilisez deux œillets de suspension **6**.
 - Posez le chargeur photovoltaïque sur une surface plane.
4. Dans ces trois cas, orientez encore correctement le chargeur photovoltaïque par rapport au soleil. Ceci est décrit dans le chapitre suivant.

REMARQUE : dans tous les cas, veillez à ce que les cellules photovoltaïques **5** soient tournées vers le soleil.

Chargement avec le chargeur photovoltaïque



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Veillez à ce que la température ambiante maximale de +45 °C ne puisse pas être dépassée. C'est particulièrement important en cas d'utilisation à l'intérieur d'un véhicule.

REMARQUE : En cas d'utilisation à l'intérieur, notez que la puissance de sortie atteinte est réduite en raison de l'effet de filtre des vitres.

- **Figure B :** assurez-vous que le chargeur photovoltaïque soit orienté de manière optimale par rapport au soleil et reçoive suffisamment de lumière solaire. Vous atteignez l'efficacité optimale quand le rayonnement tombe aussi verticalement que possible sur les cellules photovoltaïques **5**. L'efficacité est moindre quand les rayons du soleil arrivent dans un angle plus aigu sur les cellules photovoltaïques **5**.

6. Mise en service

6.1 Appareils compatibles

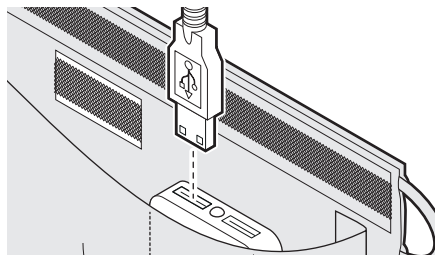
Le chargeur photovoltaïque permet de charger des terminaux nécessitant un courant de charge maximum de 2,1 A.

Avant le chargement, vérifiez l'aptitude en consultant les caractéristiques techniques de votre terminal (mode d'emploi).

6.2 Rechargement d'appareils externes

Vous pouvez charger simultanément deux terminaux si le courant de charge nécessaire des deux appareils cumulés ne dépasse pas 3 A. Le cas échéant, vérifiez ces informations dans les modes d'emploi des appareils à charger.

1. Connectez le câble de rechargement de votre terminal à l'un des deux ports USB **1** du chargeur photovoltaïque.



2. Pendant le chargement, vous pouvez placer votre terminal dans le sac **4**. Ceci est particulièrement approprié quand le chargeur photovoltaïque est accroché verticalement car l'ouverture du sac **4** est toujours orientée vers le haut dans ce cas et votre terminal ne peut pas tomber à l'extérieur. Ceci n'est **pas** garanti en cas de fonctionnement avec accrochage horizontal et allongé.
3. Le chargement commence dès que la connexion est établie et qu'il y a suffi-

samment de lumière solaire.

La DEL **2** s'allume dès que le rayonnement solaire sur les cellules photovoltaïques **5** est suffisant.

4. Vous pouvez à tout moment interrompre le chargement en coupant la connexion entre votre terminal et le chargeur photovoltaïque. Vous devez couper la connexion quand votre terminal est entièrement rechargé.

7. Nettoyage et rangement



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent corrosif ou provoquant des rayures.
 - ⊙ N'utilisez pas de solvant, d'alcool à brûler ou de diluant car ces produits peuvent endommager la surface de l'appareil.
-
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, repliez-le et fermez-le avec la fermeture autogrip-pante **3**.
 - Rangez-le dans un endroit où l'appareil ne risque pas d'être endommagé par une chaleur ou une humidité trop importante.

8. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Un terminal raccordé ne se recharge pas.	• Il n'y a pas suffisamment de lumière solaire ? Orientez mieux le chargeur photovoltaïque par rapport au soleil. • Vérifiez la connexion au terminal. • Est-ce que votre terminal ne correspond pas aux spécifications ? Vérifiez-les en consultant le mode d'emploi.

9. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR



FR

Cet appareil
se recycle



Points de collecte sur www.guefairemessedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

10. Caractéristiques techniques

Modèle :	CSLF 21 A1
Puissance :	21 W (+/- 5 %)
Tension :	6,6 V
Rendement :	22 %
Sorties USB 1 et 2 :	Max 5 V === 2,1 A
Sortie :	5 V === Total 3 A (Max)
Conditions de stockage :	+5 °C à +45 °C Humidité ambiante max. 85 %
Conditions d'utilisation :	+5 °C à +45 °C Humidité ambiante max. 85 %

Symboles utilisés

CE	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
===	Courant continu

Sous réserves de modifications techniques.

11. Garantie de **HOYER Handel GmbH**

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 470522_2407** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **470522_2407**.



Centre de service

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN : 470522_2407



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Indice

1. Panoramica	22
2. Uso conforme	23
3. Istruzioni per la sicurezza	24
4. Materiale in dotazione	25
5. Prima della messa in funzione	25
6. Messa in funzione	26
6.1 Dispositivi compatibili	26
6.2 Carica di dispositivi esterni	26
7. Pulizia e conservazione	27
8. Risoluzione dei problemi	27
9. Smaltimento	28
10. Dati tecnici	28
11. Garanzia della HOYER Handel GmbH	29

1. Panoramica

- 1 Prese USB (per il collegamento ai dispositivi da caricare)
- 2 LED (si accende quando la luce solare è sufficiente)
- 3 Chiusura con velcro
- 4 Tasca
- 5 Celle solari
- 6 Occhielli di aggancio

Vi ringraziamo per la vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo caricatore solare.

Per un impiego sicuro del prodotto e per conoscerne tutto il ventaglio di prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima della prima messa in funzione.**
- **Attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!**
- **È consentito usare l'apparecchio solo come descritto nel manuale d'uso.**
- **Conservare il manuale d'uso.**
- **Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche questo manuale d'uso. Il manuale d'uso è parte integrante del prodotto.**

Ci auguriamo che il caricatore solare possa darvi molte soddisfazioni.

2. Uso conforme

Questo caricatore solare è un apparecchio informatico elettronico e serve a caricare le batterie di cellulari, tablet, fotocamere digitali o altri dispositivi a batteria. A tale scopo il caricatore solare trasforma la luce solare in energia elettrica e cede questa tensione ai dispositivi collegati.

L'apparecchio è stato ideato per l'uso domestico.

Questo apparecchio non va utilizzato a scopo commerciale.

Uso improprio prevedibile



AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Naturalmente, il caricatore solare può essere esposto alla luce solare diretta. Tuttavia è imprescindibile assicurarsi che i dispositivi collegati non lo siano. Assicurarsi sempre che i dispositivi collegati non si trovino direttamente al sole.

3. Istruzioni per la sicurezza

Avvertenze e simboli utilizzati



PERICOLO!

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Pericolo", significa rischio elevato. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA!

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Avvertenza", significa rischio medio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Attenzione", significa rischio ridotto. Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare lesioni di media o scarsa entità.

ATTENZIONE!

Possibile rischio di danni all'apparecchio.

NOTA:

Comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.

Istruzioni per un impiego sicuro

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con il materiale di imballaggio, **poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.**
- ⊙ Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini.
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.
- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- ⊙ Assicurarsi sempre che i dispositivi collegati non si trovino direttamente al sole. I dispositivi possono subire danni gravi.
- ⊙ L'apparecchio non è adatto all'uso in ambienti con umidità dell'aria elevata (ad es. stanze da bagno) o con una quantità di polvere superiore al normale.
- ⊙ Un utilizzo scorretto dell'apparecchio può causare lesioni.



PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Evitare di surriscaldare i dispositivi da caricare con la luce solare diretta.
 - Se il dispositivo si trova nella tasca **4**, ribaltarla verso il lato opposto al sole.
 - **Figura A:** se il dispositivo da caricare non si trova nella tasca **4**, metterlo all'ombra o coprirlo.
- ⊙ Non utilizzare l'apparecchio se esso o gli accessori presentano danni visibili.
- ⊙ Non apportare alcuna modifica all'apparecchio.
- ⊙ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- ⊙ Proteggere i cavi collegati (non compresi nel materiale in dotazione) dai danneggiamenti, dovuti ad es. a:
 - bordi vivi
 - punti molto caldi
 - impigliamenti o schiacciamenti
- ⊙ Afferrare i cavi sempre dalla spina e non tirare dal cavo.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dai danni dovuti ad es. a:
 - gocce e schizzi d'acqua
 - fiamme libere
 - urti e forze esercitate simili
- ⊙ Non permettere che la forte luce artificiale colpisca direttamente l'apparecchio.
- ⊙ Non posare mai oggetti che contengono liquido (ad esempio vasi o bibite) sull'apparecchio o vicino ad esso.

- ⊙ Non far funzionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti).
- ⊙ Mantenere sempre lontane da questo prodotto candele e altre fiamme libere per impedire la propagazione del fuoco.
- ⊙ Per evitare rischi, non apportare alcuna modifica all'apparecchio. Fare riparare il dispositivo solo da un laboratorio specializzato o presso il nostro centro di assistenza.

4. Materiale in dotazione

- 1 caricatore solare
- 1 manuale d'uso (online)
- 1 copia della istruzioni brevi (allegata)

5. Prima della messa in funzione

1. Togliere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutti i pezzi siano presenti e integri.
3. Ora si può aprire il caricatore solare e orientarlo verso il sole. Per farlo esistono le seguenti possibilità:
 - Appendere il caricatore solare in verticale. Per farlo utilizzare due occhielli di aggancio **6**.
 - Appendere il caricatore solare in orizzontale. Per farlo utilizzare due occhielli di aggancio **6**.
 - Collocare il caricatore solare su una superficie piana.
4. In tutti e tre i casi, bisogna poi orientare correttamente il caricatore solare rispetto al sole. Questa operazione è descritta nei prossimi passi.

NOTA: assicurarsi in ogni caso che le celle solari **5** siano rivolte verso il sole.

Ricarica con il caricatore solare



AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Assicurarsi che non venga superata la temperatura ambiente massima di +45 °C. Occorre tenerne conto soprattutto in caso di utilizzo all'interno di un veicolo.

NOTA: Si tenga presente che, in caso di utilizzo al chiuso, la potenza di uscita ottenibile è ridotta a causa dell'effetto filtrante dei vetri delle finestre.

- **Figura B:** assicurarsi che il caricatore solare sia orientato in modo ottimale rispetto al sole e che riceva sufficiente luce solare.
Il massimo dell'efficacia si ottiene quando i raggi solari colpiscono le celle solari **5** in modo il più possibile perpendicolare. Se i raggi solari colpiscono le celle solari **5** con un angolo piatto, l'efficacia è minore.

6. Messa in funzione

6.1 Dispositivi compatibili

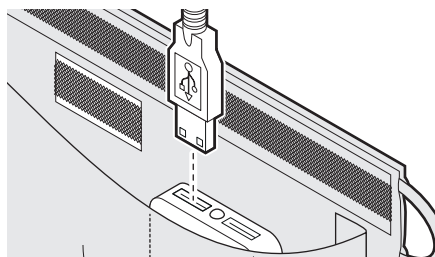
Il caricatore solare permette di caricare dispositivi che richiedono una corrente di ricarica di massimo 2,1 A.

Prima della ricarica verificare se il caricatore è adatto in base ai dati tecnici del dispositivo da caricare (manuale d'uso).

6.2 Carica di dispositivi esterni

È possibile caricare allo stesso tempo due dispositivi se la corrente di ricarica necessaria dei due dispositivi insieme non supera i 3 A. Questa informazione va tratta eventualmente dai manuali dei dispositivi da caricare.

1. Collegare il cavo di ricarica del dispositivo da caricare ad una delle due prese USB **1** del caricatore solare.



2. Durante la ricarica si può infilare il dispositivo da caricare nella tasca **4**. Questo ha senso in particolare quando si appende il caricatore solare in verticale, poiché in questo caso l'apertura della tasca **4** è rivolta sempre verso l'alto e il dispositivo da caricare non può cadere. Ciò **non** è garantito se si usa il caricatore appendendolo in orizzontale o poggiandolo su una superficie.

3. La ricarica inizia non appena viene stabilito il collegamento ed è presente luce solare sufficiente.
Il LED **2** si accende non appena la luce solare che raggiunge le celle solari **5** è sufficiente.
4. È possibile interrompere la ricarica in qualsiasi momento interrompendo il collegamento tra il dispositivo da caricare e il caricatore solare. Quando il dispositivo è completamente carico, è preferibile interrompere il collegamento.

7. Pulizia e conservazione



AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non utilizzare detergenti abrasivi o graffianti.
- ⊙ Non utilizzare solventi, alcol denaturato, diluenti ecc., poiché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno leggermente umido.
- Se non si usa l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, ripiegare e chiuderlo con la chiusura con velcro **3**.
- Conservare l'apparecchio in un luogo nel quale non sia esposto né a forte calore né a umidità.

8. Risoluzione dei problemi

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente, poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.

Errore	Possibili cause / rimedi
Il dispositivo collegato non viene caricato.	• È disponibile luce solare sufficiente? Orientare meglio il caricatore solare rispetto al sole. • Verificare il collegamento al dispositivo da caricare. • Il dispositivo da caricare non soddisfa le specifiche? Verificarlo in base al manuale d'uso.

9. Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.



Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.



Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

10. Dati tecnici

Modello:	CSLF 21 A1
Potenza:	21 W (+/- 5%)
Tensione:	6,6 V
Rendimento:	22%
Uscite USB 1 e 2:	max 5 V === 2,1 A
Uscita:	5 V === totale 3 A (max)
Condizioni di conservazione:	da +5 °C a +45 °C Umidità dell'aria max. 85%
Condizioni di esercizio:	da +5 °C a +45 °C Umidità dell'aria max. 85%

Simboli utilizzati

	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Corrente continua

Con riserva di modifiche tecniche.

11. Garanzia della HOYER Handel GmbH

Gentile cliente,
questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

Sono escluse dalla garanzia i pezzi soggetti a normale usura e i danni a parti fragili quali interruttori, lampadine o altri pezzi realizzati in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo **IAN: 470522_2407** e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.

- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **470522_2407** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 470522_2407



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo **non è un indirizzo di assistenza**.

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza riportati sopra.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

GERMANIA